

هـ وَأَطِيبُ مِنْهُمْ مَطْعَمًا فِي حَيَاتِهِ سَعَاةٌ حَلَالٍ بَيْنَ غَادٍ وَرَأْسِحِ
 فَمَا حَبَسَ النَّفْسَ الْمَسِيحُ تَعَبْدًا وَلَكِنْ مَشَى فِي الْأَرْضِ مَشِيَّةً سَائِحِ
 يُغَيِّبُنِي فِي التُّرْبِ مَنْ هُوَ كَارِهِ إِذَا لَمْ يُغَيِّبُنِي كَرِيهَةَ الرَّوَائِحِ
 وَمَنْ يَتَوَقَّى أَنْ يُجَاوِرَ أَعْظَمًا كَأَعْظَمِ تِلْكَ الْهَالِكَاتِ الطَّرَائِحِ
 وَمَنْ شَرَّ أَخْلَاقِ الْإِنْسَانِ وَفَعَلِهِمْ خَوَارُ النَّوَاعِي وَالْتِدَامُ النَّوَائِحِ
 ٢٠ وَأَصْحُ عَن ذَنْبِ الصَّدِيقِ وَغَيْرِهِ لِسُكْنَايَ بَيْتِ الْحَقِّ بَيْنَ الصَّفَائِحِ
 وَأَرْهَدُ فِي مَدْحِ الْفَتَى عِنْدَ صِدْقِهِ فَكَيْفَ قَبُولِي كَاذِبَاتِ الْمَدَائِحِ
 وَمَا زَالَتِ النَّفْسُ الْجُوجَ مَطِيئَةً إِلَى أَنْ عَدَّتْ إِحْدَى الرَّذَائِيَا الطَّلَائِحِ
 وَمَا يَنْفَعُ الْإِنْسَانَ أَنْ غَمَائِمًا تَسُحُّ عَلَيْهِ تَحْتَ إِحْدَى الصَّرَائِحِ
 وَلَوْ كَانَ فِي قُرْبٍ مِنَ الْمَاءِ رُغْبَةً لِنَافَسِ نَاسٍ فِي قُبُورِ الْبَطَائِحِ

Einige Bemerkungen sind zum richtigen Verständnisse des Gedichtes erforderlich. Bis Vers 13 bleibt es vorwiegend didactisch. Plötzlich aber tritt nun die subjective Richtung hervor. V. 16 schildert der Dichter in abschreckender Art sein eigenes Ende. Unter dem Ausdrücke **كريبه الروائح** ist wol die Hyäne oder der Geier zu verstehen, der seinen Leichnam verzehrt. Hieran schliesst sich der nächste Vers mit dem Bilde der vermodernden Gebeine. V. 18 tadelt die Sitte durch Klageweiber den Todten beweinen zu lassen. V. 19, 20 und 21 enthalten ein kurzes Selbstbekenntniss. V. 22 und 23 aber beschliessen das Gedicht mit einem schlecht verhehlten Hohn auf jene, welche an eine Fortdauer nach dem Tode glauben, oder die, nach einer bei den Mohammedanern ziemlich allgemeinen Ansicht, meinten, dass nach dem Tode die Seele für einige Zeit bei dem Körper im Grabe verweile. Es genügt hier auf das zu verweisen, was ich hierüber in meiner Geschichte der herrschenden Ideen des